

شماره سؤال	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰	۳۱	۳۲	۳۳	۳۴	۳۵
پاسخ	۲	۲	۱	۱	۴	۱	۴	۱	۳	۴
شماره سؤال	۳۶	۳۷	۳۸	۳۹	۴۰	۴۱	۴۲	۴۳	۴۴	۴۵
پاسخ	۴	۱	۳	۴	۴	۲	۳	۱	۳	۲
شماره سؤال	۴۶	۴۷	۴۸	۴۹	۵۰					
پاسخ	۴	۴	۱	۳	۲					

«مجتبی محمدی»

○ مدرس عربی کنکور در تهران و شهرستانها

○ مؤلف کتب کمک آموزشی

۲۶. «نُزِّلَ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَ رَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ»

نکته‌ی اصلی سؤال

توجه به زمان فعل (نُزِّلَ : نازل می‌کنیم « مضارع »)

توجه به وجود یا عدم وجود تأکید در عبارت (فقط)

(۱) « نازل کرده‌ایم » باید به شکل مضارع ترجمه شود

(۲) صحیح است

(۳) « نازل کرده‌ایم » باید به شکل مضارع ترجمه شود

(۴) « فقط » در این گزینه، بدون هیچ معادلی در صورت سؤال آمده است

۲۷. « هَذِهِ سَنَةٌ جَمِيلَةٌ بَأْتُنَا نَهْضُ مِنْ مَكَانِنَا لَمَّا يَدْخُلُ عَلَيْنَا ضَيْفٌ جَدِيدٌ! »

نکته‌ی اصلی سؤال

ترجمه اسم معرفه و نکره

ترجمه اسم اشاره

(۱) « من مکاننا » در این گزینه ترجمه نشده است

(۲) صحیح است

(۳) « هذه » ترجمه نشده / « میهمان جدید » معرفه است که با توجه به صورت سؤال، باید نکره باشد (میهمانی جدید / يك میهمان جدید)

(۴) « هذه » ترجمه نشده / « میهمان جدید » معرفه است که با توجه به صورت سؤال، باید نکره باشد (میهمانی جدید / يك میهمان جدید)

۲۸. « فِي الْعَاشِرَةِ مِنْ عَمْرِي، يَوْمًا كُنْتُ أَبْكِي لِأَنَّيْ أَمْشِي بَدُونَ حِذَاءٍ، وَ لَكِنِّي تَوَقَّفْتُ عَنِ الْبُكَاءِ عِنْدَمَا رَأَيْتُ شَخْصًا لَيْسَتْ لَهُ رِجْلٌ! »

نکته‌ی اصلی سؤال

کان + فعل مضارع : ماضی استمراری

توجه به مفرد و جمع بودن کلمات (حذاء : کفش)

(۱) صحیح است

(۲) « عمری » ترجمه نشده است / « کفشها » باید به صورت مفرد بیاید (کفش)

(۳) « گریه کردم » به صورت ماضی ساده، نادرست است و باید به صورت ماضی بعید « گریه کرده بودم » ترجمه گردد

(۴) « عمری » ترجمه نشده است / فعل « آمشی : راه می‌رفتم » ترجمه نشده است

۲۹. «إن إنكسار ضوء الشمس في قطرات الماء الصغيرة الموجودة في الجو عند نزول المطر، يحدث ظاهرة قوس قزح!»

نکته‌ی اصلی سؤال

ترکیب اسمی (اسم + صفت + مضاف‌إلیه)

- (۱) صحیح است
- (۲) در این گزینه، کلمه «الصغيرة: کوچک» ترجمه نشده است
- (۳) در این گزینه، کلمه «الموجودة: موجود» ترجمه نشده است
- (۴) در این گزینه، کلمه «الموجودة: موجود» ترجمه نشده است

۳۰. عین الصحیح:

- (۱) ترجمه «لا طفل» به صورت «هیچ کودکی» صحیح است
- (۲) «بعطوفة أمه» به صورت «به مهربانی مادرش» ترجمه می‌گردد
- (۳) «كنت أمنت» باید به شکل ماضی بعید «ایمان آورده بودم» ترجمه شود
- (۴) صحیح

۳۱. «بادر الفرصة و احذر فوتها فبلوغ العزّ في نيل الفرص!». عین الأبعد عن المفهوم:

- (۱) به منزل رسید آنکه پوینده بود یهی یافت آنکس که جوینده بود (این بیت، با مفهوم سؤال، ارتباطی ندارد!)
- (۲) نزدیک به مفهوم سؤال
- (۳) نزدیک به مفهوم سؤال
- (۴) نزدیک به مفهوم سؤال

۳۲. «کسی که از پروردگارش اطاعت کند، خیرخواه‌ترین مردم نسبت به خویشتن است!»

نکته‌ی اصلی سؤال

تطابق صیغهای فعل با ضمائر مرتبط

تعریب صحیح «خیرخواه‌ترین»

- (۱) صیغه «أطاعت» با ضمیر موجود در «رَبّه» تناسب ندارد
- (۲) صیغه «أطاعت» با ضمیر موجود در «فإنّه» تناسب ندارد
- (۳) «خیر» به تنهایی نمی‌تواند معادل و تعریب مناسبی برای «خیرخواه‌ترین» باشد
- (۴) صحیح است

۳۳. «خدايا؛ بر عقل ما برای شیطان دری باز مکن، وگرنه راه آسانت برای ما سخت می‌شود!» : رینا؛

اسم مفرد و جمع (در : باب)
ترجمه حروف جر (علی : بر / لـ : برای)

نکته‌ی اصلی سؤال

- (۱) صحیح است
- (۲) حروف جر «لـ / عَلَی» به جای یکدیگر استفاده شده‌اند / «أبواب» به معنای جمع «درها» است، نه «در» !
- (۳) فعل «تجعل» از نظر ترجمه با مفهوم «باز کردن» تناسبی ندارد
- (۴) فعل «تجعل» از نظر ترجمه با مفهوم «باز کردن» تناسبی ندارد / «أبواب» به معنای جمع «درها» است، نه «در» !

۳۴. «درک مطلب» : متی تشعر أنثی الذئب بولادة صغارها؟

- (۱) صحیح نیست
- (۲) صحیح نیست
- (۳) عندما يقرب الربيع! (در متن آمده که در پایان زمستان و این معادل است با نزدیک شدن به بهار!)
- (۴) صحیح نیست

۳۵. «درک مطلب» : عین الخطأ:

- (۱) صحیح است
- (۲) صحیح است
- (۳) صحیح است
- (۴) نادرست (تُحوّل الأمّ مسؤولیة الحیاة من البداية علی الأولاد أنفسهم) که با توجه متن که فرزندان در ابتدا نمی‌توانند ببینند، صحیح نیست!

۳۶. «درک مطلب» : عین الخطأ فی توصیف الذئب:

- (۱) صحیح است
- (۲) صحیح است
- (۳) صحیح است
- (۴) لا یعیش بین الأشجار أبداً! (در متن اشاره شده که گرگ‌ها، در جنگل‌ها نیز زندگی می‌کنند)

۳۷. «درک مطلب» : عین الصحیح: (النصّ لم یتکلم فی موضوع ولادة الأولاد عن)

- (۱) عدد الأولاد (در متن به تعداد فرزندان گرگ اشاره‌ای نگردیده است)
- (۲) در متن به آن اشاره شده است
- (۳) در متن به آن اشاره شده است
- (۴) در متن به آن اشاره شده است

۳۸. «تمتلی قصص الأطفال القديمة بالحوادث التي يكون الذئب أحد أبطالها و قد أصبح الإنسان و الذئب عدوین!»

- (۱) صحیح
 (۲) صحیح
 (۳) «أحد» خبر فعل ناقصه «يكون» بوده که باید منصوب باشد، ولی در این گزینه به صورت مرفوع آمده است
 (۴) صحیح

۳۹. «تجتمع فقط خلال الشتاء تبحث عن غذائها، و كلما اشتدّ البرد تصبح الدئاب أكثر خطرا!»

- (۱) صحیح
 (۲) صحیح
 (۳) صحیح
 (۴) با توجه به صحیح بودن سایر گزینه‌ها، مطمئناً گزینه ۴ پاسخ خواهد بود؛ اما به دلیل ناخوانا بودن حرکت آخر کلمات «إشتدّ / البرد» نمی‌توان پاسخ کاملی ارائه نمود؛ صورت صحیح این کلمات باید به شکل «إشتدّ / البرد» باشد.

۴۰. «تنام»

- (۱) موارد نادرست : (متعدّ / مبنی)
 (۲) موارد نادرست : (فاعله ضمیر «هی» المستتر)
 (۳) موارد نادرست : (بدون اعلال / متعدّ)
 (۴) صحیح

۴۱. «يعتمدون»

- (۱) موارد نادرست : (فاعله ضمیر النون البارز)
 (۲) صحیح
 (۳) موارد نادرست : (متعدّ)
 (۴) موارد نادرست : (فاعله ضمیر النون البارز)

۴۲. «خارقة»

- (۱) موارد نادرست : (صفة مشبهة)
 (۲) موارد نادرست : (ممنوع من الصرف)
 (۳) صحیح
 (۴) موارد نادرست : (مضاف‌إليه و مجرور)

۴۳. عین الصحيح (فی صیغة الفعل) :

- (۱) صحیح است
- (۲) فعل «یستطیعون» به دلیل اینکه ابتدای جمله آمده و فاعل آن، اسم ظاهر است، باید به صورت مفرد «یستطیع» بیاید
- (۳) فعل «تشجعن» باید به صورت جمع مؤنث غایب «یشجعن» ظاهر شود
- (۴) «تعدین» مفرد مؤنث مخاطب است؛ لذا فعل امر «اعملن» نیز باید به صورت «اعملی» بیاید

۴۴. عین الخطأ (فی الشرط و جوابه) :

- (۱) صحیح است
- (۲) صحیح است
- (۳) فعل «فرجو» جواب شرط است و باید با ذف حرف علاوه اش، مجزوم شود؛ یعنی به صورت «نرجُ»!
- (۴) صحیح است

۴۵. عین الخطأ فی البناء للمجهول:

- (۱) صحیح است
- (۲) صورت صحیح این گزینه: «یُسألُ الوالدان عن عمل الأولاد» / فاعل جمله معلوم، باید حذف شود (المعلمون)
- (۳) صحیح است
- (۴) صحیح است

۴۶. عین خبر النواسخ یختلف نوعه:

- (۱) «لطيفاً» و «مقاوماً» هردو خبر مفرد برای فعلهای ناقصه «كُنْ» و «ستصبح» می باشند
- (۲) «مصباح» خبر مفرد برای حرف مشبیه «كأنَّ» است
- (۳) «أكل» خبر مفرد برای فعل ناقصه «كان» می باشد؛ دقت کنید که «أكل» مصدر فعل «أكل» است که از ترجمه می توان به آن پی برد!
- (۴) «من الملائكة» خبر از نوع شبه جمله برای فعل ناقصه «ليس» می باشد

۴۷. عین ما فيه اهتمام و عناية علی «تأكيد الفعل» فقط:

- (۱) این گزینه مفعول مطلق ندارد
- (۲) «مساعدة» مفعول مطلق است؛ اما به دلیل وجود جمله وصفیه «أشكره»، مفعول مطلق نوعی (بیانی) است، نه تأکیدی!
- (۳) این گزینه مفعول مطلق ندارد
- (۴) «تشجيعاً» مفعول مطلق تأکیدی از فعل «یشجعان» می باشد

۴۸. عین صاحب الحال ضمیراً مستتراً :

- (۱) «خاضعات» حال و منصوب بوده و ذوالحال آن، ضمیر «نحن» مستتر در فعل «نعتصم» می‌باشد
- (۲) «مشغولة» حال است و ذوالحال آن، هم می‌تواند ضمیر بارز «ی» و هم اسم ظاهر «الأخت» باشد
- (۳) «شاکرة» حال و ذوالحال آن، ضمیر بارز «ت» است
- (۴) «فرحة» حال و ذوالحال آن، ضمیر بارز «ت» است

۴۹. عین التمییز :

- (۱) در این گزینه تمییز وجود ندارد
- (۲) در این گزینه تمییز وجود ندارد
- (۳) کلمه «فهماً» در این گزینه، تمییز و منصوب می‌باشد
- (۴) در این گزینه تمییز وجود ندارد

۵۰. عین المستثنی مختلفاً فی الإعراب :

- (۱) «البعض» در این گزینه، مستثنی تام و منصوب است
- (۲) «هذا» در این عبارت، مستثنی مفرغ با نقش فاعل و مرفوع می‌باشد
- (۳) «خمسة» در این گزینه، مستثنی تام و منصوب است
- (۴) «إثنين» در گزینه چهارم، مستثنی تام و منصوب می‌باشد

موفق، شاد و پیروز بمونین

مجتبی محمدی